



Groupement d'intérêts
pour la sécurité des décharges
de la Région bâloise

22 octobre 2012

22. Oktober 2012

Sécurisation durable Roemisloch: Bulletin du chantier ***Nachhaltige Sicherung Roemisloch: Baustellen-Bulletin***

Travaux réalisés

Ausgeführte Arbeiten

- Pompage des eaux souterraines en aval de l'ancienne décharge
- Prélèvement durant l'opération de pompage des eaux souterraines
- Remplacement du charbon actif de la pompe et du système de traitement
- Semage d'herbe pour stabiliser le terrain

- *Betrieb der Grundwasser-Pumpsysteme im Abstrombereich der früheren Deponie*
- *Probenahme während des Betriebs der Grundwasser-Pumpsysteme*
- *Austausch der Aktivkohle im Pump & Treatsystem*
- *Ansäen von Gras zur Stabilisierung der Geländefläche*

Travaux prévus

Vorgesehene Arbeiten

- Pompage des eaux souterraines en aval de l'ancienne décharge
- Prélèvement durant l'opération de pompage des eaux souterraines
- Reboisement des parcelles de forêt
- Opération semestrielle de mesure des eaux souterraines en octobre
- Réunion de la Commission d'Information et de Concertation (CIC) en octobre 2012

- *Betrieb der Grundwasser-Pumpsysteme im Abstrombereich der früheren Deponie*
- *Probenahme während des Betriebs der Grundwasser-Pumpsysteme*
- *Wiederaufforstung der Waldparzellen*
- *Halbjährliche Grundwassermessung im Oktober*
- *Sitzung der Commission d'Information et de Concertation (CIC) im Oktober 2012*

Ceci est le dernier bulletin de chantier pour l'ancienne décharge du Roemisloch.

Dies ist das letzte Baustellen-Bulletin der früheren Deponie Roemisloch.